

Einblicke ins neue «Mille feuilles 3»

Demopakete



Erscheinungstermine

Teil 1: Juni 2021

Teil 2: November 2021

Projektleitung

Michelle Harnisch, Gesamtprojektleitung
Monika Schumacher, Inhaltliche Projektleitung
Sandro Steffen, Projektleitung Herstellung
Celina Merz, Projektleitung digital

Autorenschaft

Patrizia Kaufmann, Judith Perrig, Monika Schumacher

Gestaltung

raschle&partner GmbH | www.raschlepartner.ch

Illustration

Sylvia Vananderoye



89966 Demopakett «Mille feuilles 3»
© 2021 Schulverlag plus AG

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.



Mille feuilles 3

Einblicke

Schwerpunkte der Weiterentwicklung auf einen Blick.....	4
magazine 3.1	6
magazine 3.2.....	32
revue 3	46
filRouge 3.1	52

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE






Sozialform

-  Einzelarbeit
-  Partnerarbeit
-  Arbeit in Dreiergruppe
-  Arbeit in Vierergruppe
-  Arbeit in der Klasse





Strategien

-  Strategie

Digitale Elemente

-  Chanson
-  Audio
-  Video
-  Lernprogramm
-  Download

Wortschatz

-  Redemittel
«Nous parlons français!»
-  Fakultative Redemittel
-  Übersetzungen
aus Anweisungen
-  Übersetzungen aus Text
-  Wortschatzbox *fichier*
-  Digitaler *fichier*

Fakultative Aufgaben

-  fakultativ
-  On continue
-  On va plus loin
-  On bavarde?
-  AdL-Tandemaufgabe
-  AdL-Parallelaufgabe

Mille feuilles 3/4:

SCHWERPUNKTE DER WEITERENTWICKLUNG AUF EINEN BLICK

Umstieg auf Lehrplan 21

Verbesserte Struktur und vereinfachte Inhalte

Mehr Sprechanlässe

Objectifs **O**

Ziele – objectifs

FRANZÖSISCH HÖREN, LESEN, SPRECHEN, SCHREIBEN

Ich kann:

- Sprechen**
 - andere begrüßen und fragen, wie es geht.
 - über Schuttsachen im Schulzimmer und in meinem Rucksack sprechen.
 - sagen, wie ich heiße, wie alt ich bin und wo ich wohne.
- Hören**
 - Informationen zu 5 Schuttsachen aus einem Text heraushören.
- Lesen**
 - Texte leichter verstehen mithilfe von:
 - Bildern
 - Namen und Zahlen
 - Raten
 - Symbolen.
- Schreiben**
 - angefangene Sätze mit Informationen über dich beenden.
- Schreiben**
 - Wörter und Sätze übernehmen und sie selbst verwenden.

SPRACHE(N) IM FOKUS

Ich kann:

- Wortschatz**
 - Wörter und Wendungen gebrauchen.
 - zur Begrüßung.
 - für Schuttsachen.
 - für die Zahlen von 1-12.
 - um mich vorzustellen.
- Bewusstheit für Sprach(e)n**
 - die Zahlen von 1-12 in verschiedenen Sprachen vergleichen.
- Aussprache**
 - die Laute *oi* – *eau/ou/oi* – *ain/oulin* und *e* in Wörtern erkennen.
- Grammatik**
 - die Nomen auf Französisch und Deutsch vergleichen und französische Normen klein schreiben.
 - je/j'* in einem Satz erkennen und verstehen.
 - un, une und des vor Nomen erkennen und weis, dass sie für Dinge und Lebewesen in der Einzahl oder Mehrzahl gebraucht werden.
- Wortschatz**
 - mir Wörter merken, indem ich sie oft brauche.
 - ich die passenden Gegenstände benenne.
 - ich sie mit dem *ficher* systematisch repetiere.
- Sprachenreflexion und -planung**
 - über mein Porträt und meine Präsentation nachdenken.

KULTUREN IM FOKUS

Kulturen im Fokus
Ich begegne Kindern aus dem französischen Sprachraum und westlichen Ländern.

Mehr Alltagswortschatz

On va plus loin Activité E, page 38

Habiter en/au/aux...?

Die Städte und Länder auf der Karte suchen

- Schaut euch die Erklärung im Kasten an.
- Sucht auf der Weltkarte und im Wörterbuch nach Städten und Ländern.
- Wo wohnt ihr in eurer Fantasie? Bildet Sätze.

J'habite à Londres, en Angleterre.

J'habite à Istanbul, en Turquie.

J'habite à..., en...

en → Länder, vor denen *la* steht
au → Länder, vor denen *le* steht
aux → Länder, vor denen *les* steht

- la Chine
- la France
- l'Italie
- l'Espagne
- la Turquie
- la Pologne
- la Belgique
- la Slovaquie
- la Croatie
- l'Albanie
- la Suède
- la Finlande

en

- le Chili
- le Mexique
- le Danemark
- le Portugal

au

- les États-Unis
- les Pays-Bas
- les Philippines

aux

Mehr Grammatik

Mehr Übungen zum Vertiefen und Automatisieren

Liebe Lehrerinnen und Lehrer, liebe Schulleitende, liebe Bildungsverantwortliche

gibt Ihnen einen Einblick in die einzelnen Lehrmittelteile, in welche die breit abgeholtten Änderungswünsche von Lehrpersonen und Kantonen direkt mit einfließen.

Der Schulverlag plus hat sich die Rückmeldungen aus der Praxis zum Französischlehrmittel zu Herzen genommen und entwickelt mehrere Lehrmittelteile weiter. Im Juni 2021, rechtzeitig für das neue Schuljahr, erscheinen die ersten beiden *magazines* und die *revue* von «Mille feuilles 3». Das vorliegende Demopaket

Reduktion des Unterrichtsstoffes

Activité C

6. Faites des phrases.

faites des phrases macht Sätze

Je compte...

Je compte 3 livres.
Ken zähle

☆ Fragt euch gegenseitig Zahlen ab. Übt die Zahlen nicht der Reihe nach. Fragt nach Zahlen bis 30.
 ☆ Diktiert euch Zahlenreihen vor- und rückwärts.
 ☆ Bildet Reihen mit Fehlern. Findet gegenseitig die Fehler.

☆ Hört die Sätze und schreibt die Zahlen auf die Linien.

1. Il y a <u>1</u> trousse.	6. Je compte _____ crayons.
2. Je vois _____ fichiers.	7. Il y a _____ règles.
3. Je compte _____ cahiers.	8. Ce sont _____ taille-crayons.
4. Ce sont _____ stylos.	9. C'est _____ tableau noir.
5. Il y a _____ livres.	10. Je compte _____ classeurs.

☆ Kontrolliert mit den Lösungen auf Seite 82.

28

Aufbau und Aufgaben für altersdurchmischtes Lernen

Die Weiterentwicklung beinhaltet folgende Schwerpunkte:

Reduktion des Unterrichtsstoffes

Die *parcours* werden neu von sechs auf vier pro Schuljahr reduziert. Dabei enthält jedes *magazine* nur noch einen *parcours*. Dies schafft Zeit für die gewünschte Vertiefung der Bereiche Sprechen und Üben.

Aufbau und Aufgaben für altersdurchmischtes Lernen

Die *parcours* von «Mille feuilles 3» und «Mille feuilles 4» sind neu in vier Themenfelder aufgeteilt. Diese verlaufen parallel über beide Schuljahre und ermöglichen ein stufenübergreifendes Lernen. In jedem *parcours* werden zudem diverse Aufgaben für altersdurchmischtes Lernen angeboten.

Umstieg auf Lehrplan 21

Mit der Weiterentwicklung des Lehrmittels wird gleichzeitig auch der Richtungswechsel vom Lehrplan Passepartout auf den Lehrplan 21 umgesetzt. Anpassungen werden vor allem bei den Lernzielen vorgenommen sowie bei der neuen Abbildung des Lehrplans 21 im *filRouge*.

Mehr Übungen zum Vertiefen und Automatisieren

Zum Trainieren und Automatisieren des bereits Gelernten wird das Übungsangebot erweitert. Die zusätzlichen und fakultativen Inhalte führen ein Thema weiter, fördern den Transfer in den Alltag oder beinhalten Ideen für Sprechübungen.

Mehr Sprechanlässe und Alltagswortschatz

Gehaltvollere Sprechanlässe, mehr Alltagswortschatz, ein neues Sprechblasenkonzept sowie die neue Darstellung des Klassenwortschatzes stärken den Bereich Sprechen. «Nous parlons français!» und «Consignes» sind neu im *fichier* enthalten.

Verbesserte Struktur und vereinfachte Inhalte

Eine dezentere, auf das Wesentliche konzentrierte Gestaltung bringt mehr Klarheit. Zudem werden die Anweisungen sprachlich vereinfacht und zur besseren Übersicht nummeriert.

Mehr Grammatik

Das Angebot an Grammatikübungen wird erhöht. Zudem werden die Grammatikziele sichtbarer aufgeführt.

Für mehr Informationen, Fragen oder Feedback melden Sie sich jetzt zu einem Webinar an oder kontaktieren Sie unser Beratungsteam:

www.schulverlag.ch/weiterbildung
beratung@schulverlag.ch

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Stöbern!

Ihr Schulverlag plus-Team

Salut, comment tu t'appelles?

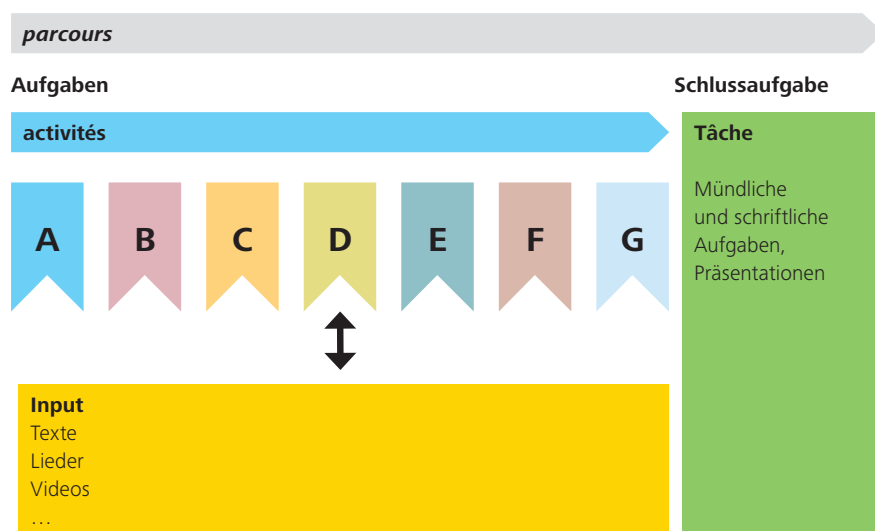
Tu apprends le français – quelle aventure!
Mais tu comprends déjà un peu le français.



Siehst du, vieles verstehst du schon!

Eh bien – hier erfährst du nun, wie dieser *parcours* aufgebaut ist und wie du immer besser Französisch lernen kannst.

Schau dir die Grafik an:



Ein *parcours* ist eine Art Reise. Was nimmst du auf die Reise mit?
 Der **input**, das sind Texte, Lieder und Videos, mit denen du unterwegs arbeitest. Sie sind das Herzstück, die Bearbeitung des *parcours* beginnst du aber mit den *activités*.














Die **activités** sind Stationen auf deiner Reise. Jede Station hat einen Buchstaben.
 Du bearbeitest die Stationen der Reihe nach.

Die **tâche** ist die grosse Schlusssaufgabe, die am Ziel deiner Reise auf dich wartet.
 Dort kannst du zeigen, was du im ganzen *parcours* gelernt hast. *Bonne chance!*

Nach diesem schönen Abschluss blickst du im *zoom* auf die wichtigsten Momente deiner Reise zurück.



Am Seitenrand findest du jeweils kleine Symbole. Was bedeuten sie?

<p>Einzel- oder Gruppenarbeit</p> <ul style="list-style-type: none">  Einzelarbeit  Partnerarbeit  Arbeit in Dreiergruppe  Arbeit in Vierergruppe  Arbeit in der Klasse <p>Wortschatztraining</p> <ul style="list-style-type: none">  Wortschatzbox <i>fichier</i>  Digitaler <i>fichier</i> 	<p>Fakultative Aufgaben</p> <ul style="list-style-type: none">  Fakultative Aufgaben im <i>parcours</i> und in 1001 feuilles 1001 feuilles  On continue: Hier kannst du weiter üben.  On va plus loin: Hier kannst du Gelerntes vertiefen oder Neues lernen.  On bavarde?: Hier kannst du mit anderen Sprechen üben. <p>Aufgaben für das Lernen in jahrgangs- und jahrgangsdurchmischten Klassen</p> <ul style="list-style-type: none">  Tandemaufgaben  Treppenaufgaben
--	--

In «Mille feuilles» arbeitest du übrigens nicht nur mit dem *magazine*.

Das digitale *magazine* brauchst du am Computer oder Tablet. Du kannst die Texte hören, die Videos ansehen, Lernspiele spielen und vieles mehr.

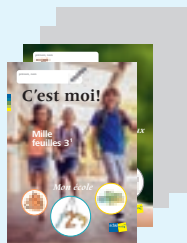
Die *revue* ist ein Übersichtsheft. Du kannst hineinschreiben, was du schon gelernt hast. Du kannst aber auch Dinge nachschauen.

Der *fichier* hilft dir, die neuen Wörter und Sätze eines *magazines* zu trainieren.

Der digitale *fichier* ist ein interaktives Lernprogramm. Du trainierst am Computer oder Tablet die Wörter und Sätze weiter.

Das *magazine*: Dein Themenbuch und Arbeitsheft in Einem

4 gedruckte
magazines

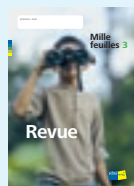


4 digitale
magazines



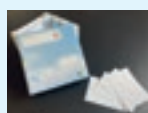
Die *revue*: Dein Übersichtsheft

1 gedruckte
revue



Der *fichier*: Dein Wortschatztrainer

1 Wortschatz-
box mit
Karteikarten



digitaler
fichier



Bon voyage!



Un petit marin

☆ Singt miteinander das Lied. Jemand ist der erste Matrose. Bei «Tu viens?» holt er einen zweiten zu sich. Der zweite Matrose sucht sich einen dritten aus usw. Fahrt fort, bis 12 Matrosen im Schiff sind. Der nächste Matrose geht an Bord eines zweiten Schiffs und das Zählen beginnt von vorne.

Un petit marin

deux petits marins

trois petits marins

quatre petits marins

cinq petits marins

six petits marins

sept petits marins

huit petits marins

neuf petits marins

dix petits marins

douze petits marins...

onze petits marins

Paroles et musique: Jean Naty Boyer



Un p'tit ma - rin, s'en re - ve - nait de pê - che, en sif - flo - tant un
il fai - sait beau, mais la brise é - tait fraî - che, et sur le port vo -



pe - tit air ma - rin, Quand il ren - con - tra, qui pas - sait par là,
laient les go - é - lands.



un plus p'tit ma - rin, il lui dit "Tu viens?"



C'est moi! Mon école

Du lernst in diesem *parcours*:

- andere auf Französisch zu begrüßen
- die Namen von Schulsachen kennen
- von 1 bis 12 zu zählen
- dich auf Französisch vorzustellen
- über deinen Schulweg zu sprechen
- mit Kärtchen Französischwörter zu lernen

Tâche

Du gestaltest ein Porträt von dir.





Ziele – objectifs

FRANZÖSISCH HÖREN, LESEN, SPRECHEN, SCHREIBEN

Ich kann:

Sprechen

- andere begrüßen und fragen, wie es geht.
- über Schulsachen im Schulzimmer und in meinem Rucksack sprechen.
- sagen, wie ich heiße, wie alt ich bin und wo ich wohne.

Hören

- Informationen zu 5 Schulfächern aus einem Text heraushören.

Lesen

- Texte leichter verstehen mithilfe von:
 - Bildern
 - Namen und Zahlen
 - Raten
 - Symbolen.

Schreiben

- angefangene Sätze mit Informationen über dich beenden.

Schreiben

- Wörter und Sätze übernehmen und sie selbst verwenden.

SPRACHE(N) IM FOKUS

Ich kann:

Wortschatz

- Wörter und Wendungen gebrauchen:
 - zur Begrüßung.
 - für Schulsachen.
 - für die Zahlen von 1–12.
 - um mich vorzustellen.

Bewusstheit für Sprache(n)

- die Zahlen von 1–12 in verschiedenen Sprachen vergleichen.

Grammatik

- die Nomen auf Französisch und Deutsch vergleichen und französische Nomen klein schreiben.
- *je/j'* in einem Satz erkennen und verstehen.
- *un, une* und *des* vor Nomen erkennen und weiss, dass sie für Dinge und Lebewesen in der Einzahl oder Mehrzahl gebraucht werden.

Wortschatz

- mir Wörter merken, indem:
 - ich sie oft brauche.
 - ich die passenden Gegenstände benenne.
 - ich sie mit dem *fichier* systematisch repetiere.

Aussprache

- die Laute *on – eau/au/o – ain/in/ien* und *e* in Wörtern erkennen.

Sprachenreflexion und -planung

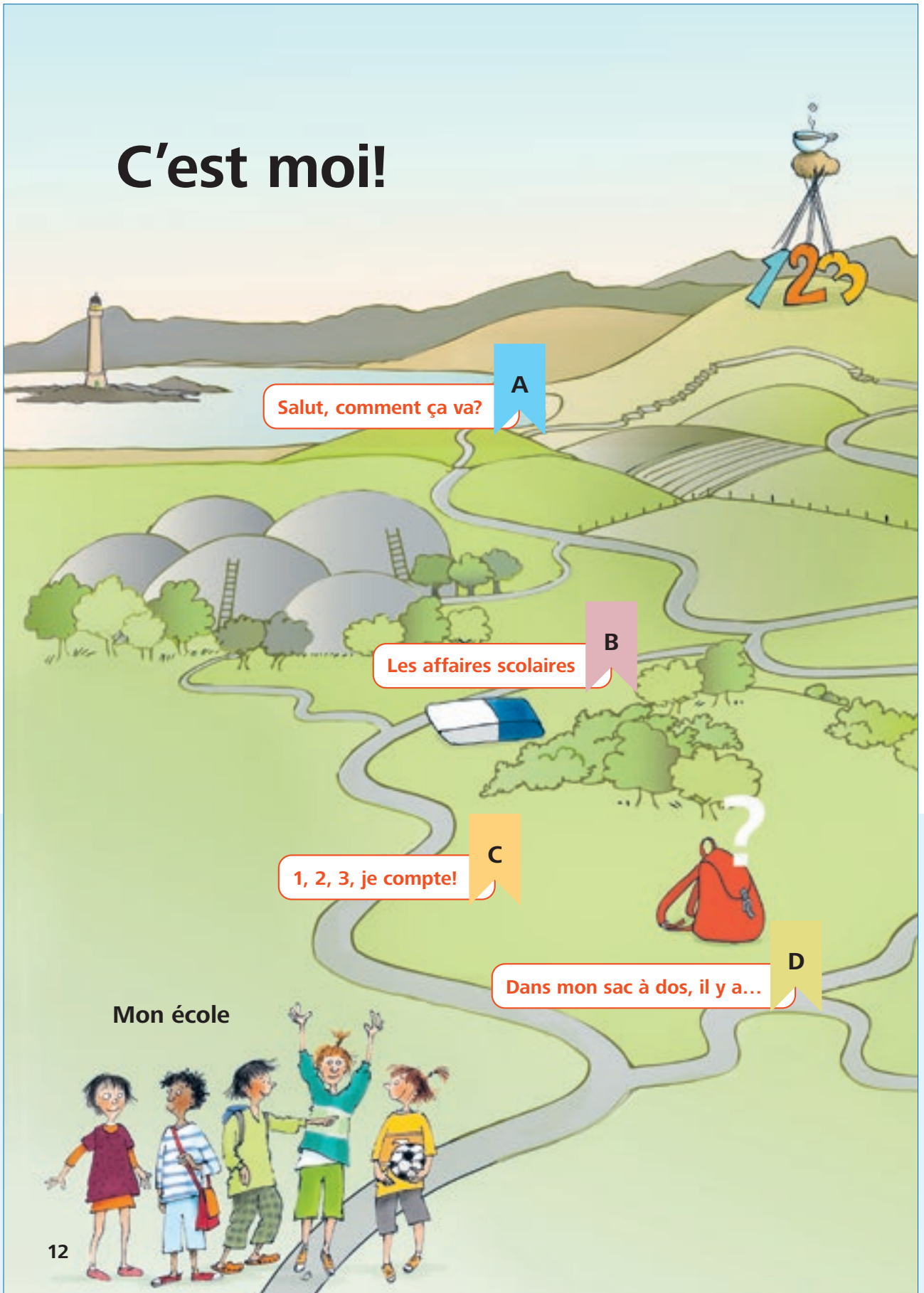
- über mein Porträt und meine Präsentation nachdenken.

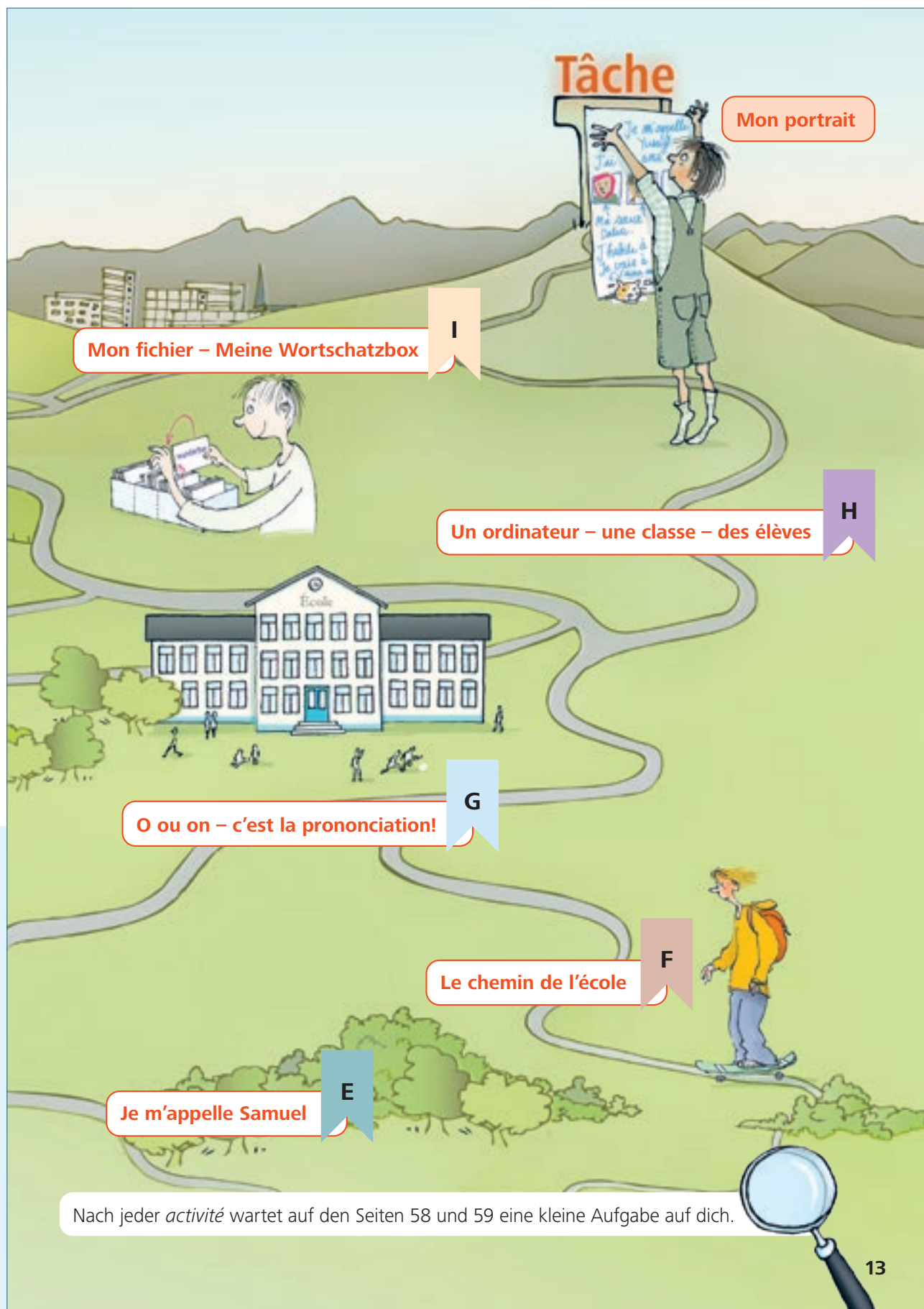
KULTUREN IM FOKUS

Kulturen im Fokus

Ich begegne Kindern aus dem französischen Sprachraum und weiteren Ländern.

C'est moi!





Le chemin de l'école



3-7

1. Samuel



Salut. Je m'appelle Samuel.
J'ai 13 ans.



J'habite en Inde.



Je vais à l'école avec mes 2 frères.
Je vais à l'école en fauteuil roulant.
Je ne peux pas marcher depuis ma naissance.



J'habite à 1 heure et quart en fauteuil roulant de l'école.



Mon école est à 4 km de ma maison.



Les conditions sur notre chemin sont difficiles.



à l'école
in die Schule
avec mes 2 frères
mit meinen 2 Brüdern
depuis ma naissance
seit meiner Geburt
1 heure et quart
1 und eine viertel Stunde
de ma maison
hier: von meinem Zuhause
les conditions
die Bedingungen
notre chemin
unserem Weg
difficiles
schwierig

3. Zahira



13-17



Salut. Je m'appelle Zahira.
J'ai 12 ans.

J'habite au Maroc, dans les montagnes.



Je vais à l'école avec mes amies.
Je vais à l'école à pied.

dans les montagnes
in den Bergen
heures
Stunden
mes amies
meinen Freundinnen

J'habite à 4 heures à pied de l'école.

Mon école est à 22 km de ma maison.



Le chemin est pierreux et raide.

4. Jackson



18-22



Bonjour. Je m'appelle Jackson.
J'ai 11 ans.

J'habite au Kenya.

Je vais à l'école avec ma petite sœur.
Je vais à l'école à pied.

J'habite à 2 heures à pied de l'école.

Mon école est à 15 km de ma maison.

Nous devons marcher dans la savane et éviter
les animaux sauvages comme les éléphants.

devons marcher
müssen laufen
éviter
uns in Acht nehmen vor
sauvages
wild en

L'école – la salle de classe – les affaires scolaires



24

- une salle de classe
ein Klassenzimmer
- un tableau noir
eine Wandtafel
- une affiche
ein Plakat
- une chaise
ein Stuhl
- un bureau
ein Pult
- un lavabo
ein Lavabo
- une poubelle
ein Papierkorb
- une étagère
ein Bücherregal
- une fenêtre
ein Fenster
- un ordinateur
ein Computer
- un élève
ein Schüler
- une élève
eine Schülerin
- un professeur
ein Lehrer
- une professeure
eine Lehrerin





25



des affaires scolaires

Schulsachen

un stylo

ein Kugelschreiber

un crayon

ein Bleistift

un taille-crayon

ein Spitzer

une gomme

ein Radiergummi

un livre

ein Buch

un cahier

ein Heft

une règle

ein Lineal

une trousse

ein Stiftmännchen

des ciseaux

eine Schere

un classeur

ein Ordner

un sac à dos

ein Rucksack

Activité **A**

Salut, comment ça va?

Du lernst, jemanden auf Französisch zu begrüßen und zu fragen, wie es geht.

Du lernst, wie du auf die Frage «Comment ça va?» antworten kannst.

Sprechen

Wortschatz



1. Écoutez le dialogue.
Versucht mitzulesen.



2. Répétez à haute voix.

écoutez hört
répétez wiederholt
à haute voix laut



Salut,
comment ça va?
Wie geht es?

Ça va très bien. Et toi?
sehr gut Und dir?

Bonjour,
comment ça va?

Ça va bien. Et toi?

Ça va comme ci comme ça.
so lala
Et toi?

Ça va. Et toi?
Es geht.

Ça va mal. Et toi?
schlecht



Activité C

1, 2, 3, je compte!

Du lernst auf Französisch von 1 bis 12 zu zählen.

Wortschatz

Bewusstheit für Sprache(n)



34

1. Écoutez les nombres de 1 à 12.

un 1	deux 2	trois 3	quatre 4	cinq 5	six 6
sept 7	huit 8	neuf 9	dix 10	onze 11	douze 12



2. Comptez en groupe l'un après l'autre.

l'un après l'autre
einer nach dem anderen



34-35

☆ Übe die Zahlen bis 30 zu lesen und zu schreiben.
Du findest die Zahlen auf Seite 82.



☆ Spielt das Spiel wie in Aufgabe 2.

Activité **C**



6. Faites des phrases.

faites macht
des phrases Sätze



☆ Fragt euch gegenseitig Zahlen ab.
Übt die Zahlen nicht der Reihe nach.
Fragt nach Zahlen bis 30.



☆ Diktiert euch Zahlenreihen vor- und rückwärts.
☆ Bildet Reihen mit Fehlern. Findet gegenseitig die Fehler.



☆ Hört die Sätze und schreibt die Zahlen auf die Linien.

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Il y a <u> 1 </u> trousse. | 6. Je compte _____ crayons. |
| 2. Je vois _____ fichiers. | 7. Il y a _____ règles. |
| 3. Je compte _____ cahiers. | 8. Ce sont _____ taille-crayons. |
| 4. Ce sont _____ stylos. | 9. C'est _____ tableau noir. |
| 5. Il y a _____ livres. | 10. Je compte _____ classeurs. |

☆ Kontrolliert mit den Lösungen auf Seite 82.

Activité **C**

7. Könnt ihr in anderen Sprachen zählen? Tauscht euch aus.



8. Jouez au jeu des nombres!



jouez
règles
recommencez
Qui gagne?

spielt
Regeln
fangt von vorne an
Wer gewinnt?

Règles

Comptez en groupe l'un après l'autre jusqu'à 12.

A Beginne und sage 1, 2 oder 3 Zahlen.

B, C, D, ... Zählt einer nach dem anderen weiter.
Sagt jeweils 1, 2 oder 3 Zahlen.

Wer zuletzt die Zahl 12 sagt, bekommt einen Punkt.

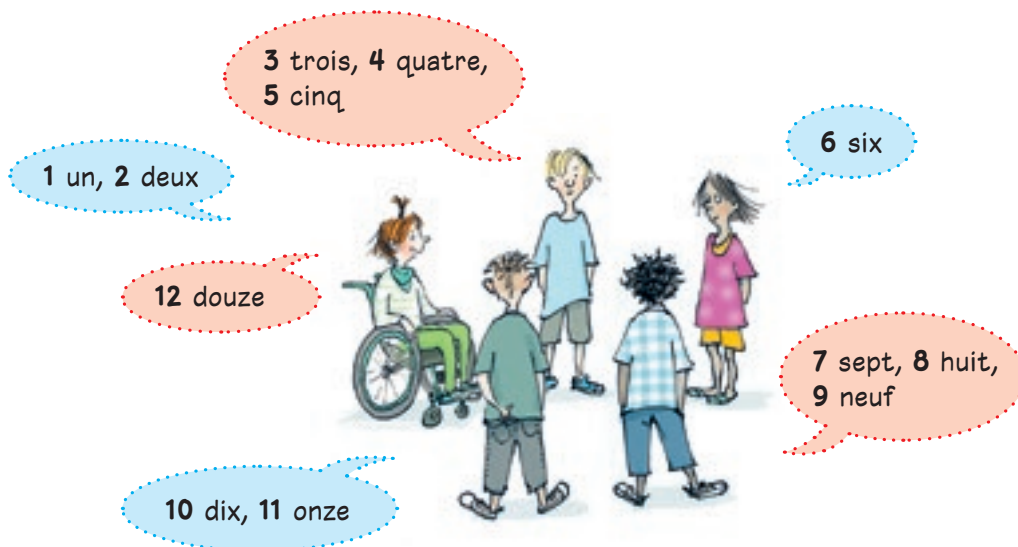
Recommencez.

Zählt aber in die andere Richtung.

Macht 2 Gruppen und spielt weiter.

Qui gagne?

Wer am meisten Punkte hat.



Löse die Aufgabe auf Seite 58.

Les nombres
page 66



**Combien d'affaires
scolaires dans la salle
de classe?**
page 67



**Jouer à «1, 2, 3...
ciseaux»**
page 68



Le jeu de calcul
page 69



Activité **E**



16. Lis et écoute le portrait de Carlito.

17. Nutze die Mustersätze im Porträt von Carlito.



Carlito

Je m'appelle Carlito.

J'ai **11** ans.

J'habite à **Doblas**
en **Argentine**.

J'ai **une sœur**.
Ma **sœur** s'appelle
Micaela.

Mon copain s'appelle
Juan.

J'aime **monter** à cheval.

Das bin ich – c'est moi!

Je m'appelle

.....

.....

.....

.....

.....

J'aime

Musterwörter und -sätze verwenden
Suche in den Texten Wörter und Sätze und verwende sie in deinem Text.

Un peu de géographie
page 71

Les pays
page 73

Habiter en/au/aux...?
page 74

- ☆ Gestaltet je einen Steckbrief von euch. Lasst eure Namen weg.
- ☆ Findet weitere Kategorien von Informationen, z. B. *Haustiere* oder *Sport*.
- ☆ Schaut im Wörterbuch nach.
- ☆ Gestaltet die Steckbriefe schön und hängt sie auf.
- ☆ Ratet in der Klasse, wem welcher Steckbrief gehört.

Activité H



4. Vergleicht **ein** und **eine** mit den französischen **un** und **une**. Was fällt euch auf?



5. Présentez vos découvertes en classe.

vos découvertes
eure Entdeckungen



54

6. Im Schulzimmer hat es viele Schulsachen, die mehrmals vorkommen.
Écoutez et lisez les mots.



Einzahl
un stylo
une gomme



Mehrzahl
des stylos
des gommés





7. Comparez les 2 formes. Schreibt auf, was anders ist.

Das Nomen bekommt eine neue Endung:

Activité **H**

8. Ihr habt nun 3 Wörter kennen gelernt, die man im Französischen vor das Nomen stellt.



	Einzahl	Mehrzahl	
	un ein/eine	des –	
	une ein/eine		
	un ordinateur ein Computer	des ordinateurs Computer	
	une chaise ein Stuhl	des chaises Stühle	

9. 2 der Wörter braucht man für die Einzahl. Welche sind es?

.....

10. Ein Wort braucht man für die Mehrzahl. Welches ist es?

.....

11. Choisis 10 affaires scolaires aux pages 18 et 19.
Notiere die Wörter in der Einzahl und Mehrzahl.



<u>une</u>	<u>gomme</u>	<u>des</u>	<u>gommes</u>
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

12. Corrigez en classe.



Activité I



55



9. Écoute les mots.

Salut, comment ça va?	Hallo, wie geht es?
Ça va très bien.	Es geht sehr gut.
Ça va...	Es geht...
bien	gut
comme ci comme ça	so lala
mal	schlecht
Ça va.	Es geht.
une école	eine Schule
un stylo	ein Stift
un crayon	ein Bleistift
une gomme	ein Radiergummi
un livre	ein Buch
un bureau	ein Pult
une chaise	ein Stuhl
Je m'appelle Marceau.	Ich heiße Marceau.
Je m'appelle...	Ich heiße...
J'ai 9 ans.	Ich bin 9 Jahre alt.
J'ai... ans.	Ich bin... Jahre alt.
J'habite en Suisse.	Ich wohne in der Schweiz.
J'habite en...	Ich wohne in...
J'habite à Fribourg.	Ich wohne in Freiburg.
J'habite à...	Ich wohne in...
un	eins
deux	zwei
trois	drei
quatre	vier
cinq	fünf
six	sechs
sept	sieben
huit	acht
neuf	neun
dix	zehn
onze	elf
douze	zwölf

*une chaise
a chair*

*deux
two*

*six
six*

*sept
seven*

*neuf
nine*

Mon portrait

Du gestictes ein Portrait von dir und erzählst anderen etwas über dich und deinen Schulweg.

Schreiben



- Fais un portrait et **parle de toi**.
Schreibe auf:
 - wie du heisst, wie alt du bist und wo du wohnst.
 - wie weit es zur Schule ist, wie du zur Schule gehst und mit wem.
 - was du in deinem Schulsack mitnimmst.

parle de toi sprich über dich
une affiche einem Poster



- Fais ton portrait sur **une affiche**.
- Écris en français.
Die Beispielsätze helfen dir:

Musterwörter und -sätze verwenden



Moi

Je m'appelle...
J'ai... ans.
J'habite à... en...
...

D'autres informations

Weitere Informationen
J'ai un frère.
 une sœur.
J'ai 2 frères.
 ...sœurs.
J'aime le foot. **Fussball**
 la danse. **Tanzen**
 lire. **lesen**
 chanter. **singen**
 jouer. **spielen**
...

Mon chemin de l'école

J'habite à... km de l'école.
J'habite à... minutes de l'école.

Comment? Wie?

Je vais à l'école à pied.
 à vélo.
 en trottinette.
 en tram.
 en train.
 en voiture.

Avec qui? Mit wem?

Je vais à l'école avec mes copains.
 mes copines.
 ma sœur.
 mon frère.
...

Mon sac à dos

Dans mon sac à dos,
il y a...
 une trousse
 un livre
 des stylos
...









Zoom



Sprachenreflexion und
-planung

Was gefällt dir an deinem Porträt besonders?

Wie zufrieden bist du mit deiner Präsentation?

Deine Meinung				
Mein Porträt enthält verschiedene Informationen über mich.				
Die Bilder helfen den anderen zu verstehen.				
Ich habe laut und deutlich gesprochen.				
Ich habe die Wörter richtig ausgesprochen.				
Ich habe sogar etwas auswendig sagen können.				
Was ich im <i>parcours</i> gelernt habe, habe ich gebraucht.				

Was würdest du das nächste Mal anders machen?

Lies in der *revue* die Seiten 8 bis 16 noch einmal durch. Schreibe in die Rubrik «Das habe ich noch entdeckt» auf, was deiner Meinung nach noch fehlt.
Gehe in der *revue* auf Seite 61 und schätze dich selbst ein.



1001 feuilles

ON CONTINUE

Möchtest du das, was du gelernt hast, noch mehr üben? Unter dem Titel «On continue» findest du Übungen, Lernprogramme und Spiele, die dir dabei helfen.



ON VA PLUS LOIN

Möchtest du das, was du im *parcours* gelernt hast, vertiefen? Unter dem Titel «On va plus loin» findest du Aufgaben, die Themen aus dem *parcours* weiterführen. In den Aufgaben verknüpfst du Bekanntes mit Neuem. Manchmal wird ein Lernziel auch erweitert.






ON BAVARDE?

Möchtest du dich zusammen mit anderen im Sprechen üben? Unter dem Titel «On bavarde?» findest du Ideen für Gespräche in Alltagssituationen sowie bereits bekannte Wörter, Strukturen und Sätze.



Table des matières

Hier findest du zusätzliche Aufgaben zum <i>parcours</i> .				Passend zu activité
Comment ça va?..... 61	On continue			A
Les affaires scolaires dans une salle de classe..... 62	On continue			B
La salle de classe de tes rêves 64		On va plus loin		B
La salle de classe virtuelle 65	On continue			B
Les nombres 66	On continue			C
Combien d'affaires scolaires dans la salle de classe? 67	On continue			C
Jouer à «1, 2, 3... ciseaux»..... 68	On continue			C
Le jeu de calcul 69	On continue			C
Trouver les noms..... 70		On va plus loin		D
Un peu de géographie..... 71		On va plus loin		E
Les pays..... 73			On bavarde	E
Habiter en/au/aux...?..... 74		On va plus loin		E
Combien de temps et de kilomètres? 75			On bavarde	F
Domino: Trouver la bonne réponse..... 76			On bavarde	F
Les mots et les sons..... 79	On continue			G
Le jeu de «un» ou «une» 80			On bavarde	H



Habiter en/au/aux...?

Die Städte und Länder auf der Karte suchen



72-73



- ☆ Schaut euch die Erklärung im Kasten an.
- ☆ Sucht auf der Weltkarte und im Wörterbuch nach Städten und Ländern.
- ☆ Wo wohnt ihr in eurer Fantasie? Bildet Sätze.

J'habite à Londres,
en Angleterre.

J'habite à Istanbul,
en Turquie.

J'habite à...,
en...

la Chine
la France
l'Italie
l'Espagne
la Turquie
la Pologne
la Belgique
la Slovaquie
la Croatie
l'Albanie
la Suède
la Finlande

en

le Chili
le Mexique
le Danemark
le Portugal

au

les États-Unis
les Pays-Bas
les Philippines

aux

en → Länder, vor denen *la* steht
au → Länder, vor denen *le* steht
aux → Länder, vor denen *les* steht





Combien de temps et de kilomètres?

Sagen, wie weit und wie lange die Schulwege sind

- ☆ Regardez les images et lisez les textes.
- ☆ Faites des phrases à tour de rôle.
- ☆ Ratet, wer spricht.



74



Henry



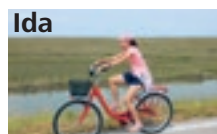
1 heure
4 kilomètres

Nils



12 minutes
4 kilomètres

Ida



2 heures
10 kilomètres

Lee



10 minutes
3 kilomètres

Elias



2 heures
10 kilomètres

Alecia



15 minutes
1 kilomètre

Jadoo



9 minutes
1 kilomètre

Vibol



2 heures
11 kilomètres

Ava



1 heure
7 kilomètres

Mon école est à 4 kilomètres de ma maison.

Tu t'appelles Henry?

Oui, c'est juste.

Dainan



1 minute
12 mètres

Mon école est à... mètres/kilomètres de ma maison.

Mon école est à... minutes/heures de ma maison.



Les mots et les sons

Französische Wörter aussprechen und zuordnen

- ☆ Lis les mots.
- ☆ Écoute les mots.
- ☆ Lis les mots à un ou une collègue.
- ☆ Ordne die Wörter den richtigen Kreisen zu.
- ☆ Schlage im Wörterbuch nach, wenn du ein Wort nicht verstehst.



77



bouillon	stylo	marin
pédale		famille
marron	crayon	trop
rose		mouton
salon		mot
sucre		matin
pain	table	prénom
abricot		au verso
téléphone	dessin	copine
		magasin

Solutions: page 85

C'est l'autre!

Les animaux



Du lernst in diesem *parcours*:

- die Namen von Tieren in deiner Umgebung kennen
- über Tiere zu sprechen
- die Wörter für Farben kennen
- Anweisungen zu geben
- zu sagen, wo die Tiere sind
- am Computer Französischwörter zu lernen

tâche

Du stellst ein Tierlotto her und spielst es mit anderen in der Klasse.





Ziele – objectifs

FRANZÖSISCH HÖREN, LESEN, SPRECHEN, SCHREIBEN

Ich kann:

Sprechen

- über Tiere aus meiner Umgebung sprechen.
- ein Ratespiel zu den Tieren spielen.
- sagen, wo die Tiere sind.
- über Farben sprechen.

Sprechen

- beim Arbeiten und Spielen möglichst viele Gelegenheiten nutzen, um Französisch zu sprechen.

Lesen

- in kurzen Texten Informationen zu den Wildtieren sammeln.

Hören

- aus kurzen Hörtexten einzelne Informationen zu den Wildtieren heraushören.
- Sätze auf Französisch erkennen.
- gesprochene Farbnamen erkennen.

Hören

- Texte leichter verstehen, indem ich bekannte Wörter heraushöre.

SPRACHE(N) IM FOKUS

Ich kann:

Wortschatz

- Wörter und Wendungen gebrauchen:
- um Tiere in meiner Umgebung zu benennen.
 - um über Merkmale von Wildtieren zu sprechen.
 - für Farben.
 - um zu sagen, wo ein Tier ist.

Wortschatz

- mir Wörter merken, indem ich Wortschatz mit dem digitalen *fichier* übe.

Grammatik

- Anweisungen verstehen und geben und die beiden Formen erkennen und unterscheiden.
- *le, la, l' und les* vor Nomen erkennen und weiss, dass sie für Dinge und Lebewesen in der Einzahl und Mehrzahl gebraucht werden.
- Begriffe verwenden, um zu sagen, wo Tiere sind.

Bewusstheit für Sprache(n)

- Sätze in verschiedenen Sprachen vergleichen und französische heraushören.
- Begriffe für Farben in verschiedenen Sprachen vergleichen.

Sprachenreflexion und -planung

- über das Gelernte zu den Tieren und meinen Einsatz von Strategien nachdenken.

KULTUREN IM FOKUS

Kulturen im Fokus

Ich erkenne, dass Tierlaute auf Französisch nicht gleich nachgeahmt werden wie auf Deutsch.

Les animaux autour de moi

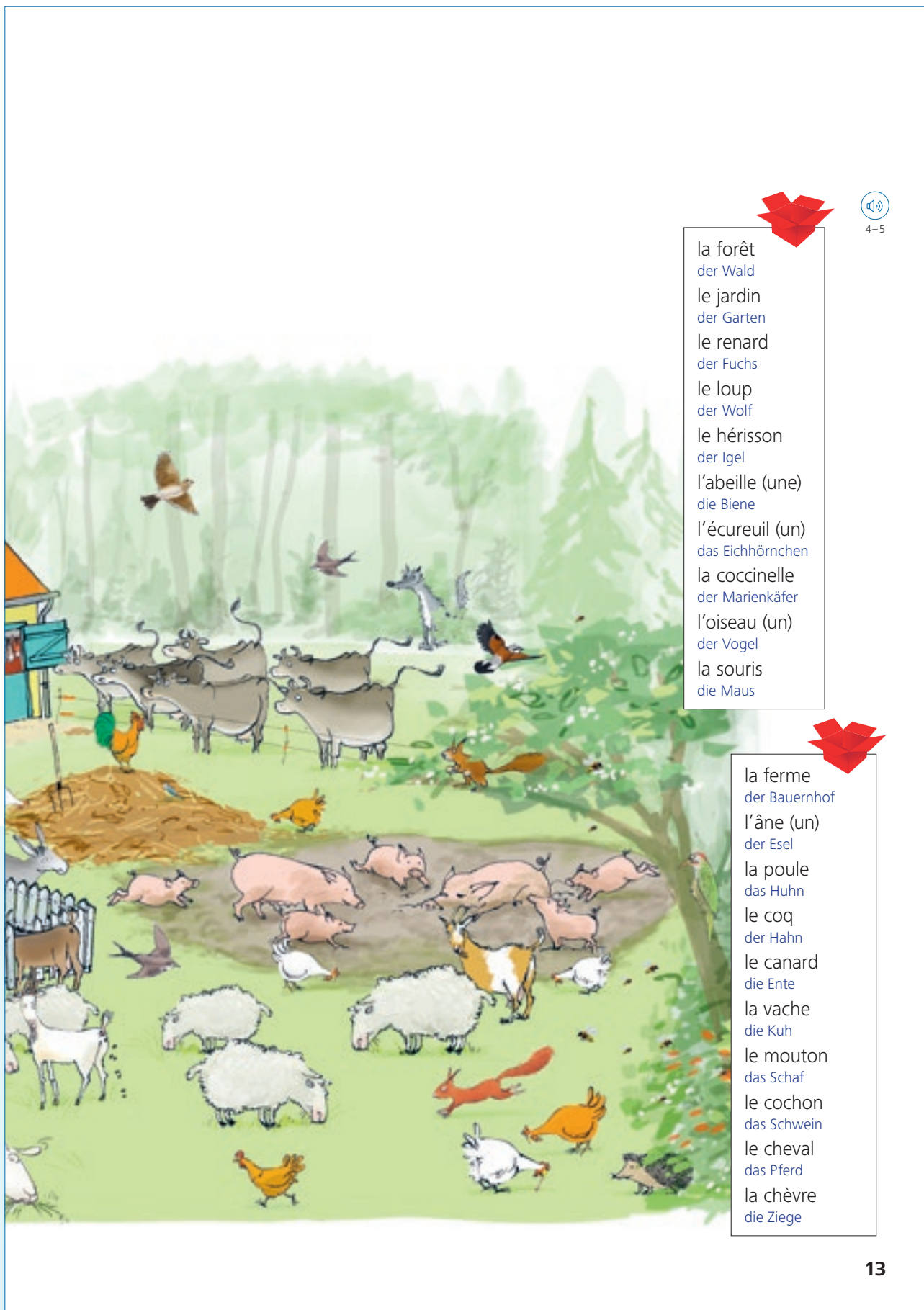


3

les animaux
die Tiere
autour de moi
in meiner Umgebung

une maison
ein Haus
un chien
ein Hund
un chat
eine Katze
un lapin
ein Kaninchen
un poisson
ein Fisch
un cochon d'inde
ein Meerschweinchen
un hamster
ein Hamster





4-5

la forêt
der Wald
le jardin
der Garten
le renard
der Fuchs
le loup
der Wolf
le hérisson
der Igel
l'abeille (une)
die Biene
l'écureuil (un)
das Eichhörnchen
la coccinelle
der Marienkäfer
l'oiseau (un)
der Vogel
la souris
die Maus

la ferme
der Bauernhof
l'âne (un)
der Esel
la poule
das Huhn
le coq
der Hahn
le canard
die Ente
la vache
die Kuh
le mouton
das Schaf
le cochon
das Schwein
le cheval
das Pferd
la chèvre
die Ziege

Les portraits de 4 animaux



6-13

L'écureuil



L'écureuil est un mammifère avec des poils. Il marche, grimpe et saute.



L'écureuil vit dans la forêt.



Il est actif pendant le jour.



L'écureuil est brun, gris ou noir.



Il mesure entre 25 et 30 cm.



L'écureuil fait un nid sur l'arbre et a 4 à 10 petits par an.



L'écureuil plante des arbres en cachant des noisettes dans le sol.



Il mange des noisettes, des graines, des fruits, des œufs et des champignons.



un mammifère
ein Säugetier

marche

hier: läuft

grimpe

klettert

saute

springt

vit

lebt

pendant le jour

am Tag

noir

schwarz

gris

grau

un nid

ein Nest

sur l'arbre

auf dem Baum

plante

pflanzt

en cachant

durchs Verstecken

dans le sol

im Boden

L'abeille



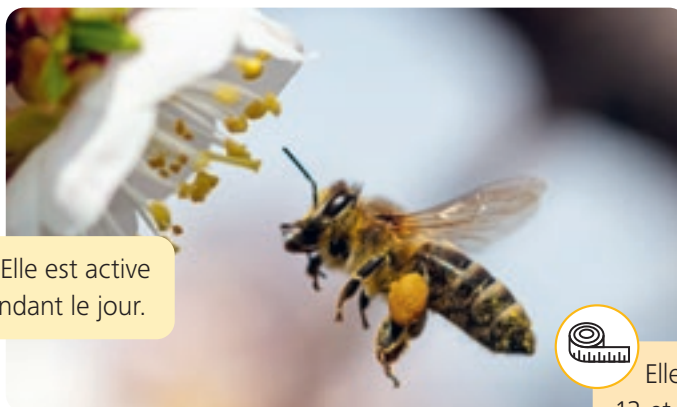
14-21



L'abeille est un insecte avec 4 ailes. Elle marche et vole.



L'abeille vit dans les prés, les champs et la forêt.



Elle est active pendant le jour.



L'abeille est rayée brun-jaune.



Elle mesure entre 12 et 16 mm.



L'abeille mange du pollen et du nectar.



Elle aide à polliniser les plantes.



La reine des abeilles pond jusqu'à 2000 œufs par jour!



- ails
- Flügel
- vole
- fliegt
- rayée marron-jaune
- braun-gelb gestreift
- aide à polliniser
- hilft zu bestäuben
- la reine
- die Königin
- pond
- legt
- jusqu'à
- bis zu

Compte ou comptez?

Du lernst Anweisungen zu verstehen und mit ein paar Verben Anweisungen zu geben.

Grammatik

Wortschatz

1. Écoutez et regardez les phrases.

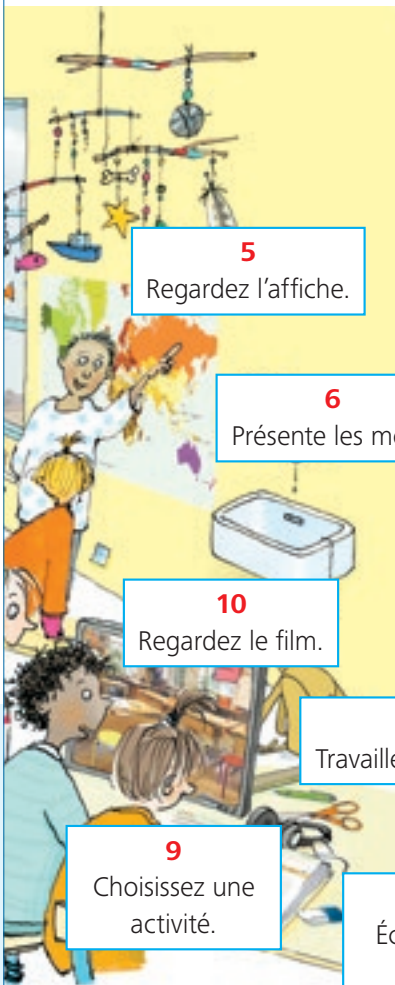


54



2. Comparez les deux formes.
Wann braucht man die eine Form und wann die andere?
Discutez.
3. Notez vos découvertes à la page 23 dans la revue.

Activité **E**



5
Regardez l'affiche.

6
Présente les mots.

10
Regardez le film.


11
Travaillez ensemble.


9
Choisissez une activité.

14
Écris une liste de mots.

	Spielt das Spiel.
	Zeige die Karte.
1	Schreibt die Wörter ab.
	Lies den Text.
	Stelle die Wörter vor.
	Nehmt die <i>revue</i> .
	Schaut das Plakat an.
	Schreibe einen Text.
	Wählt eine <i>activité</i> aus.
	Schaut den Film an.
	Schreibe eine Wörterliste.
	Öffne das Wörterbuch.
	Arbeitet zusammen.
	Höre den Text.

6. Regardez les solutions à la page 79.

 Löse die Aufgabe auf Seite 62.

Entraînez-vous à l'ordinateur: Les consignes
page 75 

Compléter les consignes
page 76 

Corriger les consignes
page 77 



Activité G

- 6. Note des animaux avec **le**, **l'** et **la** devant le nom.
Écris aussi la traduction.

le chien	der	_____
la vache	die	_____
le cochon d'inde	das	_____
le _____		_____
_____		_____
_____		_____
_____		_____



- 7. Échangez ensemble.
- 8. Comparez **der**, **die** et **das** en allemand avec **le** et **la** en français.
Discutez en classe.

Wenn das Nomen mit *a, e, i, o, u* oder mit *h* beginnt, wird **le** und **la** zu **l'**.
→ l'âne
→ l'oiseau

- 9. Les abeilles habitent en groupe normalement.
Trouvez d'autres animaux qui habitent en groupe.



Activité **G**

10. Échangez.

Les abeilles habitent en groupe.





Les... habitent en groupe.



60




11. Jetzt kennst du die bestimmten Begleiter *le, la, l'* und *les*.

	Einzahl	Mehrzahl	
	le <i>der/die/das</i>	les <i>die</i>	
	la <i>die/der/das</i>		
	l' <i>die/der/das</i>		
	le chien <i>der Hund</i>	les chiens <i>die Hunde</i>	
	la vache <i>die Kuh</i>	les vaches <i>die Kühe</i>	
	l'oiseau <i>der Vogel</i>	les oiseaux <i>die Vögel</i>	

Note la règle *correspondante* dans la *revue* à la page 23.

correspondante passende



 Löse die Aufgabe auf Seite 63.

Attention – le loup!
page 78



Tâche

Un jeu de **loto animal**

Du spielst ein Tierlotto. Dabei sprichst du französisch.

Sprechen

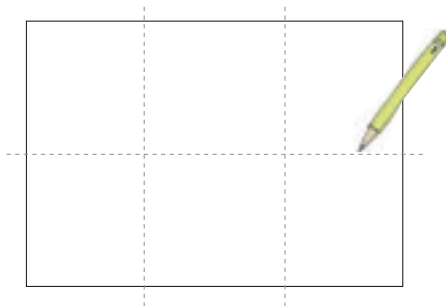
La préparation

1. Unterteile ein A4-Blatt in sechs gleich grosse Felder.
2. Découpe six images de la page 57.
3. Klebe die Bilder auf deine sechs Felder.

découpe schneide aus



Möchtest du ein anderes Tier ins Spiel bringen?
 Du kannst sein Bild auf eines deiner Felder zeichnen.
 Schreibe ausserdem einen passenden französischen Satz auf einen separaten Zettel.



4. Découpez les cartes à la page 59.
 Als Gruppe braucht ihr nur die Textkarten aus einem *magazine*.
5. Bereitet kleine Zettel zum Abdecken der Felder vor.
6. Legt die Karten in einen Sack oder dreht sie auf dem Tisch mit dem Text nach unten.



7. Écoutez les phrases du loto et entraînez-vous à les lire.

Tâche



13. Continuez.

Lis le texte.
Lies den Text.



Répète, s'il te plaît.

C'est mon tour.

Continue.



Lis plus fort.
Lies lauter.

14. As-tu des billets sur toutes les images? Alors crie «loto»!

Gagné!
Gewonnen!

Loto!

15. Contrôlez en groupe.



Grouper les animaux

Tiere nach verschiedenen Merkmalen einteilen

- ☆ Regardez les animaux aux pages 12 et 13.
- ☆ Attribuez les animaux aux caractéristiques.
- ☆ Discutez.



77-82



a des poils	a des plumes Federn	a des écailles Schuppen
-------------	------------------------	----------------------------

Le renard a des poils.

La... a des plumes.

L'... a des écailles.

marche sur les pattes geht auf Beinen/Pfoten	vole fliegt	nage schwimmt
---	----------------	------------------

Le... marche sur les pattes.

La... vole.

L'... nage.



mange de la viande hier: frisst Fleisch	mange de l'herbe Gras	mange tout alles
--	--------------------------	---------------------

Le... mange de la viande.

La... mange de l'herbe.

L'... mange tout.

Attention – le loup!

Ihr spielt zusammen ein Ratespiel zu den Tieren



☆ Jouez au jeu.

☆ Réécoutez les noms des animaux aux pages 12 à 13.

Règles

A Choisis un animal et donne des détails sur cet animal: la couleur, la nourriture, l'apparence...
Ne dis pas le nom de l'animal!

B et C Devinez à tour de rôle.
Un point pour le bon animal.

Qui gagne?

Le joueur qui a le plus de points.

Untereinander Französisch
sprechen



86-87

L'animal est petit.

Non, c'est faux.

Non, c'est faux.

L'animal est
jaune et noir.

Oui, c'est juste.

C'est peut-être
vielleicht
la souris.

L'animal aime
les fleurs.

C'est peut-être
la coccinelle.

C'est peut-être
l'abeille.

petit	klein	les fleurs	die Blumen
grand	gross	les arbres	die Bäume
mince	dünn	la viande	das Fleisch
gros	dick	aime jouer	mag Spielen
dangereux	gefährlich	l'eau	das Wasser
gentil	lieb/nett	les feuilles	die Blätter
fort	stark	la chaleur	die Hitze
rapide	schnell

C'est ma **revue!**



Du schaust auf das im *magazine* Erlebte und Gelernte zurück.



In deiner *revue* findest du ...

- eine Übersicht über die Lernziele und die *tâche*
- den Klassenwortschatz
- Sprechblasen zu *Nous parlons français!*
- Grammatik- und Ausspracheregeln



In deiner *revue* hat es Platz für ...

- eigene Zeichnungen und Erklärungen zu den gelernten Regeln
- persönlichen Wortschatz und Notizen
- das Dokumentieren deiner Einstellung zum Lernen

In deiner *revue* hat es ausserdem Platz für ...

- deine Daten, um dich beim *fichier électronique* (magazine 3.2) anzumelden

Schreibe sie hier auf.

Benutzername (E-Mail fakultativ)
Passwort



Du kannst verschiedene Dinge nachschlagen.

In deiner *revue* kannst du nachschlagen ...

- Anweisungen
- den Wortschatz zu *Nous parlons français!*
- Verben
- Strategien für dein Lernen

Mit deiner *revue* kannst du anderen zeigen, was du im Französisch schon gelernt hast!

Présenter

Präsentieren

Dans..., il y a...
In ... hat es ...

C'est un...
Das ist ein/eine ...

C'est une...
Das ist ein/eine ...



C'est: «...»
Das ist: «...»

Voilà une...
Hier ist ein/eine ...

Voilà un...
Hier ist ein/eine ...

Poser des questions

Fragen stellen

Donner des réponses

Antworten geben

Bonjour, comment tu t'appelles?
Guten Tag, wie heisst du?

Tu as quel âge?
Wie alt bist du?

Tu habites où?
Wo wohnst du?



Je m'appelle...
Ich heisse ...

J'ai... ans.
Ich bin ... Jahre alt.

J'habite... à..., en...
Ich wohne in ... in ...

magazine 3.1

Ma grammaire

☆ Nomen



un livre
ein Buch

Das habe ich gelernt:

☆ Verben in der Ich-Form: *Je...*

Das habe ich gelernt:

Beispiele:

Je vais à l'école.



Ma grammaire

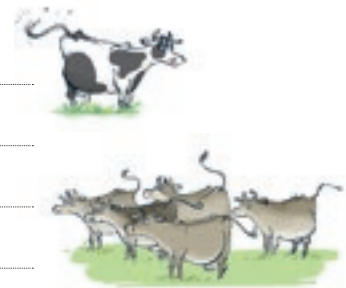
☆ Anweisungen (*consignes*)

Das habe ich gelernt:



☆ Begleiter *le, la* und *les*

Das habe ich gelernt:



☆ Wo befindet sich etwas (Präpositionen)?

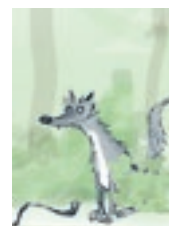
devant
vor

derrière
hinter

sous
unter

sur
auf

dans
in



La chèvre est derrière la maison. Les coccinelles sont sur la main. Le loup est dans la forêt.

Meine Einstellung zum Lernen

Meine Einstellung zum Lernen

Schätze dich selber nach jedem *parcours* ein.
Male die Sterne an.

- ☆ Das gelingt mir **noch nicht gut**.
- ☆☆ Das gelingt mir schon **recht gut**.
- ☆☆☆ Das gelingt mir schon **sehr gut**.

	<i>magazine 3.1</i>	<i>magazine 3.2</i>
Ich bin motiviert, Französisch zu lernen. Das Fach gefällt mir.	☆☆☆	☆☆☆
Ich traue mich, Französisch zu sprechen und habe keine Angst, Fehler zu machen.	☆☆☆	☆☆☆
Ich lasse mich korrigieren. Selber korrigiere ich andere freundlich.	☆☆☆	☆☆☆
Ich hole bei anderen Hilfe, wenn es nötig ist.	☆☆☆	☆☆☆
Ich bin stolz auf alles, was ich bereits verstehe und gelernt habe.	☆☆☆	☆☆☆
Ich bin gespannt, was wir im Französisch als Nächstes lernen.	☆☆☆	☆☆☆



Kurzeinführung in die Unterrichtsarbeit mit «Mille feuilles»



Lehr- und Lernmaterialien

Warum magazine?

Die *magazines* von «Mille feuilles»

- » haben den Charakter eines Magazins, wie man es als Publikation für Kinder, Jugendliche und Erwachsene kennt.
- » lassen die Lernenden unter einem Leitmotiv, das einen Bezug zur Lebenswelt der Schülerinnen und Schüler hat, Interessantes finden und entdecken.
- » vermitteln den Schülerinnen und Schülern Wissen über die Welt und die neue Sprache.

- » sollen die Lernenden motivieren, Informationen zu erschließen und dabei gleichzeitig eine neue Sprache zu lernen.
- » sind Einwegmaterial, das den Lernenden gehört, das sie bearbeiten und dann behalten können.

Warum Einwegmaterial?

Die Arbeit mit Einweg-*magazines* hat verschiedene Vorteile:

- » Das gesamte Lernmaterial (Themenbuch und Arbeitsheft in einem) steht den Lernenden jederzeit zur Verfügung.
- » Sie können Wörter, Sätze und Texte direkt im *magazine* bearbeiten (markieren, Notizen machen etc.)
- » Der Aufwand an Zeit und Material für Kopieren oder Drucken entfällt weitgehend.
- » Ein *magazine* ist leichter und handlicher als ein Buch.

Vier *magazines* und eine *revue* pro Schuljahr

In der 3. und 4. Klasse enthalten die Mappen der Lernenden vier *magazines* mit je einem *parcours*. Jeder *parcours* bezieht sich als Lerneinheit auf das Leitmotiv des entsprechenden *magazine*.

Im Multimedia-*magazine* können die Lernenden das *magazine* Seite für Seite durchblättern und sich dabei Texte, Lieder und Verse anhören, Filme sehen und mit Lernprogrammen üben.

Zusätzlich steht eine *revue* zur Verfügung, die einen Überblick über das in den *magazines* Gelernte bietet. Die Lernenden können ihren Lernprozess «en revue» passieren lassen und ihre Einsichten festhalten. Zudem dient die *revue* als Nachschlagewerk für Anweisungen, Redemittel, den Klassenwortschatz und für Strategien.

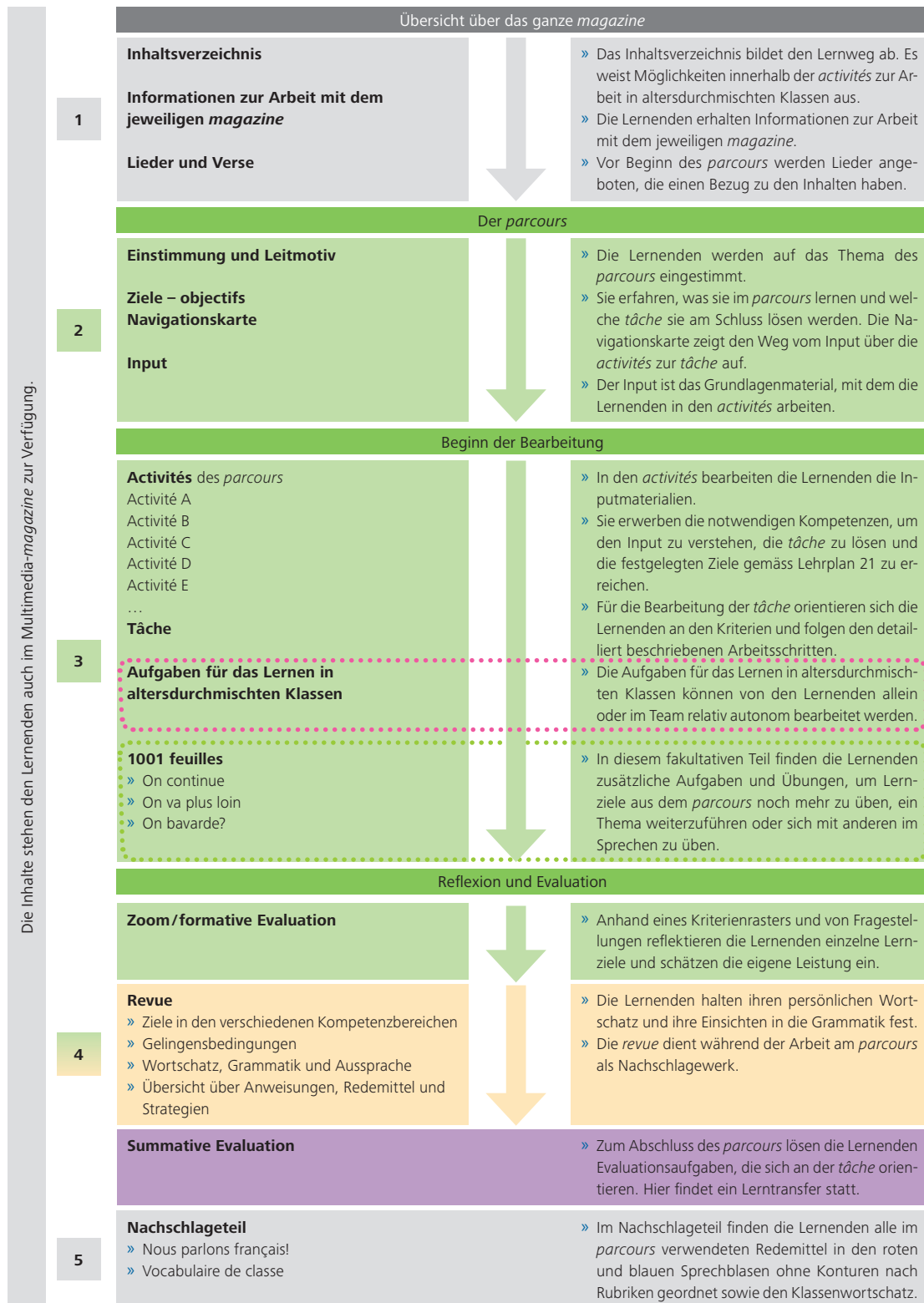


Für das Einüben des Wortschatzes stehen ein *fichier* (eine Wortschatzbox) und ein *fichier électronique* zur Verfügung.



Lernmaterialien 3. Klasse

Aufbau eines magazine



Aufgaben für das Lernen in altersdurchmischten Klassen

Das Lehrmittel richtet sich bewusst auch an Klassen mit mehr als einem Jahrgang. Stets haben zwei *parcours* der Stufen 3 und 4 ein übergeordnetes Thema, für das *magazine* 3.1 und das *magazine* 4.1 ist dies beispielsweise *C'est moi*. Durch diese Parallelität kann die Voraussetzung für einen Transfer über die Klassenstufe hinweg realisiert werden. Entsprechende Aktivitäten erhalten darum innerhalb des *magazines* im *parcours* selbst einen Platz. Das erleichtert die Arbeit in Klassen, die altersdurchmisch sind und erlaubt es auch Klassen mit einer Altersstufe, vom Angebot zu profitieren. Darüber hinaus kann die Lehrperson über die zusätzlichen Aufgaben innerhalb einer *activité* dazu angeregt werden, das bestehende Angebot ihren eigenen Vorstellungen entsprechend anzupassen bzw. zu ergänzen oder selbst weitere Aufgaben zu kreieren.

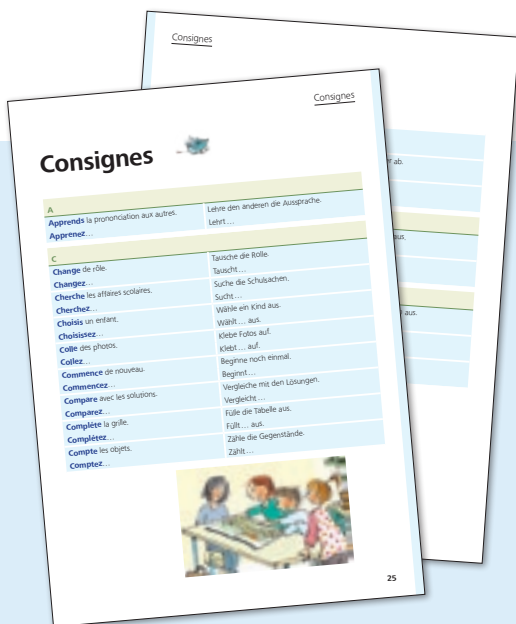
Aufgaben für das Altersdurchmischte Lernen (AdL) werden in den einzelnen *parcours* mit

MF 3	MF 4
Themenbereich 1: C'est moi!	
3.1 Mon école Sich vorstellen, Schulgegenstände, Schulwege	4.1 Vivre sa passion Hobbys
Themenbereich 2: C'est l'autre!	
3.2 Les animaux Tiere, Farben	4.2 Les machines pas si bêtes intelligente Maschinen
Themenbereich 3: C'est le monde!	
3.3 Mes ponts des langues Internationalismen	4.3 Acrostiches mit der Sprache spielen
Themenbereich 4: Ce sont les histoires!	
3.4 Marta ein französischsprachiges Bilderbuch	4.4 Bandes dessinées Comics

Alle *magazine*-Titel ausser jene von *magazine* 3.1 und 3.2 sind Arbeitstitel.

einem rosafarbenen Rahmen angezeigt. Der Rahmen ist parallel zu den fakultativen Aufgaben nicht durchgezogen, sondern gepunktet, um die Freiwilligkeit des gesamten AdL-Angebots zu verdeutlichen und Lehrpersonen und Lernenden die Orientierung zu erleichtern.

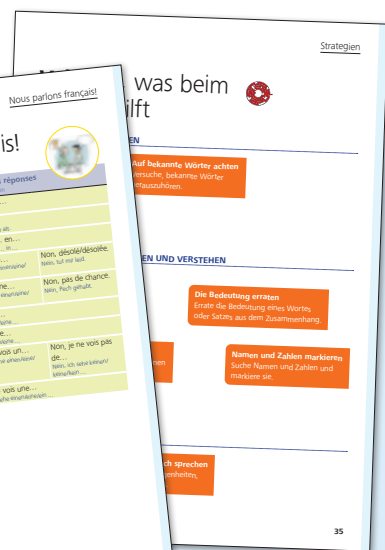
Eine Übersicht über alle AdL-Aufgaben eines *magazines* sind im Inhaltsverzeichnis zu finden. Die einzelnen Aufgaben sind hinter dem Titel der einzelnen *activités* aufgeführt. Man kann so auf einen Blick sehen, wo AdL-Aufgaben in *activités* vorhanden sind.



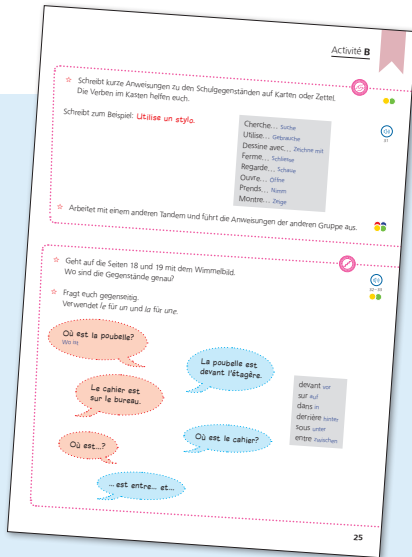
Revue: Anweisungen «consignes»



Revue: Redemittel «Nous parlons français!»



Revue: angewandte Strategie



AdL-Aufgaben

Für das *magazine* 3.1 bleibt es der Lehrperson überlassen, die AdL-Aufgaben mithilfe der Hinweise im *filRouge* in der Klasse einzuführen. In *magazine* 3.2 werden dann in der Einleitung bei den Erklärungen der Symbole die AdL-Aufgaben für die Lernenden aufgeführt.

Es gibt zwei Typen von AdL-Aufgaben: die Tandemaufgabe und die Treppenaufgabe.

Warum ist diese Aufteilung in zwei Aufgabentypen sinnvoll und nötig? Die Kooperation ist Grundvoraussetzung für das altersdurchmischte Lernen. Die Partnerarbeit ist somit eine Sozialform, die im AdL eine wichtige Rolle spielt. Tandemaufgaben bieten sich hier an. Anders sind die Überlegungen zur so genannten Treppenaufgabe. Sie wird eingesetzt, um der Tatsache Rechnung zu tragen, dass «Milles feuilles» kein reines AdL-Lehrmittel ist und daher «Mille feuilles 3» in erster Linie für 3. Klässler konzipiert wurde. Über die Treppenaufgabe soll die höhere Stufe eine Sammlung von Aufgaben zur Verfügung haben, die ihrer eigentlichen Klassenstufe entsprechen. Auch in AdL-Klassen ist der individuelle Lerngewinn und sind individuelle Ergebnisse wichtig, somit ist die Treppenaufgabe als zweiter Aufgabentyp eine sinnvolle Ergänzung zur Tandemaufgabe.

Die beiden Aufgabentypen sind folgendermaßen konzipiert:



Die Tandemaufgabe: Zwei Hände greifen ineinander. Dieser Typ bietet ein Angebot an Aufga-

ben, die von den Lernenden, wie der Name sagt, zu zweit – im Tandem – bearbeitet werden. Das gemeinsame unterstützende Lernen steht hier im Zentrum. Kinder mit verschiedenen Entwicklungs- und Lernständen lernen gemeinsam durch Kooperation an der gleichen Sache. Die Tandems müssen also nicht zwingend mit Kindern unterschiedlicher Klassenstufen gebildet werden, was der Lehrperson die nötige Freiheit lässt und darüber hinaus für die Arbeit in Jahrgangsklassen wichtig ist. Gefördert werden soziale Kompetenzen, da die Lernenden im Dialog miteinander stehen müssen. Die einzelnen Schülerinnen und Schüler können sich kognitiv weiterentwickeln, indem sie gemeinsam offene Aufgaben bearbeiten und zusammen Lösungswege aushandeln.



Die Treppenaufgabe: Eine Treppe. Dieser Typ bietet ein Angebot an Aufgaben, die sich v.a. an die Lernenden der höheren Klassenstufe richten. Inhaltlich handelt es sich um Aufgaben, die thematisch jenen der *activités* ent-

sprechen oder ähnlich sind. Jedoch ist der Anspruch der AdL-Aufgabe vergleichsweise höher. Bei den Treppenaufgaben in «Mille feuilles 4» ist es umgekehrt: das Angebot an Aufgaben richtet sich an Lernende auf der tieferen Stufe. An die Schülerinnen und Schüler werden tiefere Anforderungen gestellt als bei den Aufgaben der *activités*. Die Sozialform ist nicht für alle Treppenaufgaben dieselbe, sondern richtet sich nach der jeweiligen Aufgabe. Das Icon am linken Rand zeigt wie bei den übrigen Aufgaben innerhalb des *parcours* an, ob allein oder kooperativ gearbeitet werden soll. Bei vielen der vorgeschlagenen Treppenaufgaben lässt sich die Sozialform von der Lehrperson definieren.

Die Anweisungen für AdL-Aufgaben werden in den *parcours* der 3. Klasse auf Deutsch gegeben. Das soll die direkte Umsetzung erleichtern. In der Fortsetzung in der 4. Klasse werden die Lernenden bei den AdL-Aufgaben allmählich mehr und mehr auf Französisch angewiesen.

1001 feuilles

Das fakultative Angebot «1001 feuilles» befindet sich im *magazine* nach dem *zoom* und der zweiten Navigationskarte. Es beginnt mit einer Übersicht über das Angebot in den drei Aufgabenformaten:

- » *On continue* bietet zusätzliche Übungen, um sprachliche Fertigkeiten mittels Wortschatz, Strukturen und Grammatik aus dem bearbeiteten *parcours* zu vertiefen.
- » *On va plus loin* umfasst Aufgaben, die Gelerntes aus dem *parcours* auf weitere Anwendungsfelder übertragen und neue Wissens Elemente mit bereits vorhandenen verknüpfen.
- » *On bavarde?* enthält Ideen, um Redemittel für Sprechansätze in Alltagssituationen zu vertiefen.

Übersicht über die Kompetenzorientierung gemäss Lehrplan 21 in «Mille feuilles 3»

		Kompetenzen nach Lehrplan 21	MF 3.1	MF 3.2
Hören	Monologische und dialogische Texte hören und verstehen	verschiedenartige Hörtexte und Gespräche verstehen	<i>act. E, F</i>	<i>act. C, D, tâche</i>
		die ästhetische Wirkung von Hörtexten entdecken und beschreiben		<i>act. F</i>
	Strategien	Hörstrategien einsetzen und reflektieren		<i>act. C</i>
	Sprachmittlung	Inhalte von Gesprächen und Hörtexten auf Französisch verstehen und sinngemäss ins Deutsche übertragen.		
Lesen	Texte lesen und verstehen	verschiedenartige Texte lesen und verstehen	<i>act. F</i>	<i>act. B, tâche</i>
		die ästhetische Wirkung von Lesetexten entdecken und beschreiben		
	Strategien	Lesestrategien einsetzen und reflektieren; dabei auch in anderen Sprachen aufgebaute Strategien nutzen	<i>act. E, F</i>	<i>act. B</i>
	Sprachmittlung	Inhalte schriftlicher Texte auf Französisch verstehen und sinngemäss ins Deutsche übertragen		
Sprechen	Dialogisches Sprechen	an verschiedenen Gesprächen teilnehmen	<i>act. A, D, E</i>	<i>act. A, H, I, tâche</i>
	Monologisches Sprechen	zu verschiedenen Themen und in unterschiedlichen Situationen zusammenhängend sprechen	<i>act. B, C, D, E, F, tâche</i>	<i>act. A, D, G, H</i>
		beim Vortragen Texte gestalten und eine ästhetische Wirkung erzielen		
	Strategien	Strategien einsetzen und reflektieren, um das Sprechen zu steuern; dabei auch in anderen Sprachen aufgebaute Strategien nutzen		<i>act. G, tâche</i>
Sprachmittlung	Inhalte aus Gesprächen, Hörtexten oder schriftlichen Texten auf Deutsch sinngemäss ins Französische übertragen			
Schreiben	Schriftliche Texte verfassen	verschiedene Texte verfassen	<i>tâche</i>	
		eigene Texte kreativ und spielerisch gestalten und eine ästhetische Wirkung erzielen	<i>tâche</i>	
	Strategien	Strategien zur Schreibunterstützung einsetzen und reflektieren; dabei auch in anderen Sprachen aufgebaute Strategien nutzen	<i>act. E, tâche, revue</i>	<i>revue</i>
	Sprachmittlung	Inhalte deutscher Texte sinngemäss ins Französische übertragen		
Sprache(n) im Fokus	Bewusstheit für Sprache(n)	Aufmerksamkeit auf sprachliche Vielfalt richten	<i>act. C</i>	<i>act. C, D, F</i>
		Aufmerksamkeit auf sprachliche Phänomene richten		<i>act. F</i>
	Wortschatz	über einen angemessenen Wortschatz verfügen, um sich mündlich und schriftlich zu äussern	<i>act. A, B, C, E</i>	<i>act. A, B, C, D, E, H</i>
		Strategien und Techniken zum Wortschatzerwerb und Regeln der Wortbildung reflektieren und für das Lernen nutzen.	<i>act. B, D, I</i>	<i>act. I, J</i>
	Aussprache	klar und verständlich sprechen und vorlesen	<i>act. G</i>	
		typische Aussprache- und Intonationsregeln der französischen Sprache verstehen	<i>act. G</i>	
	Grammatik	grammatische Strukturen in Texten erkennen und für das Verständnis nutzen sowie beim Sprechen und Schreiben anwenden	<i>act. E, H</i>	<i>act. E, G, H</i>
		grammatische Strukturen verstehen und mit anderen Sprachen vergleichen	<i>act. D, H</i>	<i>act. E, G</i>
	Rechtschreibung	angemessen korrekt schreiben		
		Rechtschreibregeln der französischen Sprache reflektieren und verstehen		
Sprachenreflexion & -planung	eigenes Sprachenlernen reflektieren und planen	<i>zoom, revue</i>	<i>zoom, revue</i>	

		Kompetenzen nach Lehrplan 21	MF 3.1	MF 3.2
Kulturen im Fokus	Kenntnisse	einige Merkmale des französischsprachigen Kulturraums sowie kulturelle Gemeinsamkeiten und Unterschiede kennen	act. F	act. F
	Haltungen	über Haltung gegenüber dem französischsprachigen Kulturraum und gegenüber kultureller Vielfalt nachdenken		
	Handlungen	Menschen und Erzeugnissen des französischsprachigen Kulturraums virtuell und real begegnen		

Übersicht über Aussprache- und Grammatikthemen in «Mille feuilles»

	3. Schuljahr	4. Schuljahr	5. Schuljahr	6. Schuljahr
Prononciation	<i>on – eau/au/o – ain/in/ein – e (muet)</i>	<i>ou – on – é – u – oi – an/en s/c/ç – k/c/qu – j/g – g – ch – z – v – h</i>	<i>an/en – in – on – ai – au – j – oi – ou – u – qu – v – c – ce/cé/cil/ç – ca/co/cu/ cl/cr – ch – ge/gé/gi – ga/go/gu/gl/gr</i>	<i>e (muet) – é (aigu)</i>
Déterminant	<i>un/une/des – le/la/les mon/ma/mes</i>	<i>ce/cette/cet ton/ta/tes</i>		
Nom commun	Catégorie grammaticale «nom» Minuscule Pluriel avec -s			
Adjectif				Règle de base – masculin et féminin au singulier et au pluriel
Préposition	<i>dans – devant – derrière – sous – sur</i>			
Pronom personnel	<i>je il/elle</i>	<i>on</i>		<i>e – tu – il/elle/on – nous – vous – ils/elles</i>
Verbe	Catégorie grammaticale «verbe» Forme conjuguée de la 1 ^{ère} et de la 3 ^{ème} personne singulier Impératif singulier et pluriel de la 2 ^e personne	Forme conjuguée de la 1 ^{ère} , 2 ^{ème} et de la 3 ^{ème} personne singulier	Impératif singulier et pluriel de la 2 ^e personne des verbes en -er Terminaisons des verbes en -er au présent	Verbes <i>avoir</i> et <i>être</i> au présent Passé composé avec le verbe auxiliaire <i>avoir</i>
Syntaxe	<i>Créer des phrases</i>	<i>L'ordre des mots en français et en allemand</i>		Mots interrogatifs <i>Quel, quelle, quels, quelles</i>
Question		<i>Est-ce que...</i>		
Négation			<i>ne... pas</i> Négation à l'écrit et à l'oral	
Divers	Nombres 1 à 12 les couleurs		Nombres Les mois et les saisons	<i>d'abord, ensuite, à la fin</i> L'heure Les années

Mit *Nous parlons français!* und *Consignes* erweitert.

Der neue *fichier*

Persönliches
Profil

Kostenlos
und
lizenzfrei

Mit Wochenziel
und Fortschritts-
kontrolle

Spannende
Duell-Funktion

Als App
und Browser-
Version



Browser-Version: www.s-fichier.ch



Der *fichier* dient zum Einüben und Repetieren des Wortschatzes aus dem Französischunterricht der 3. bis 9. Klasse. Er beinhaltet den Wortschatz aus *Vocabulaire de classe*, *Nous parlons français!* und *Consignes*. Der Klassenwortschatz kann mündlich oder schriftlich geübt werden.

Der *fichier* ist als Browser-Version und als App fürs Smartphone oder Tablet (Android und iOS) verfügbar. Schülerinnen und Schüler müssen keine Lizenz erwerben. Sie können sich kostenlos registrieren und benötigen lediglich einen Benutzernamen und ein Passwort.



Der fichier wird angereichert

Mit der Weiterentwicklung von «Mille feuilles 3» und «Mille feuilles 4» wird auch der *fichier* inhaltlich weiterentwickelt.

Zu den bestehenden Flip-Karten und den Schreibübungen wird es weitere Übungen geben, mit welchen die Schülerinnen und Schüler den Wortschatz trainieren können. Durch Übungen wie die duale Zuordnung oder einfache Multiple-Choice-Aufgaben üben die Lernenden auf spielerische Art und Weise den französischen Wortschatz.

Weitere Informationen rund um den *fichier* finden Sie auf der Website

1000feuilles.ch/millefeuilles-de-lehrwerk/fichier/



**Unveränderter
Preis**

**Alle digitalen
Materialien für SuS
stehen lizenzbefreit
zur Verfügung**

**Kostenlose neue
Lizenz für Inhaber*innen
einer bisherigen
filRouge-Lizenz**

Möchten Sie mehr über das neue «Mille feuilles 3»
erfahren?

Melden Sie sich für ein Webinar an oder kontaktieren
Sie unser Beratungsteam!

**www.schulverlag.ch/weiterbildung
beratung@schulverlag.ch**